

DoCash

Banknote detector
Детектор банкнот

DoCash Vega



ENGLISH

РУССКИЙ

User manual

Руководство по эксплуатации

DISCLAIMER

Gamma-Center Company (hereinafter also referred to as the Company) makes all reasonable provisions for correspondence of the contents of this document to the actual version of the equipment and/or software of such equipment described. Nonetheless, the description can differ from the real configuration and/or version, as constant improvement and alteration of the equipment and/or software of such equipment is possible to be carried out by the manufacturers.

During this document drawing up, all reasonable measures for excluding mistakes and misprints in its text were taken; however, Gamma-Center Company accepts no responsibility for possible inaccuracies, mistakes and/or misprints, which can be contained in the text of this document.

Neither this document nor any of its parts, both in total and separately, shall not be reproduced in written, electronic, or any other form without a special written permission of Gamma-Center Company. The use of this document, as well as of any part thereof, both in total and separately, is prohibited for any purpose except for operation, maintenance, repairs, installation, commissioning, or modification of the equipment described in this document and according to the information contained in it.

Gamma-Center Company, as well as each and any of its directors, partners, employees, affiliates, workers, advisers or agents do not provide any statements or warranties, explicit or implied, neither regarding the accuracy or completeness of this document contents, nor any other associated information, which can be provided by the company any time, nor regarding opinions and/or estimates expressed in this document or with regard to it.

Gamma-Center Company, as well as each and any of its directors, partners, employees, affiliates, workers, advisers or agents unconditionally disclaim any liability or obligations regarding any loss, damage, expenditures, costs, or charges, direct or implicit, non-recurrent or repeated, arising in any way out of the use of this document and/or information contained hereby, as well as regarding any discrepancy of any declared specification or functionality of the equipment and/or software from any personal expectations of the user even in case the Company was informed about, or anticipated the possibility of, the occurrence of loss, damage, expenditures, costs, or charges.

Neither this document nor the information contained hereby can be deemed a contract between Gamma-Center Company and/or any other parties using this document, or a basis of such a contract.

Further use of this document or equipment and/or software for any purposes means complete agreement of a third party, including, without limitation, the user, with the conditions expressed in this document.

TABLE OF CONTENTS

1. Safety instructions	4
2. Purpose of the detector	6
3. Declaration of Conformity	6
4. Specifications	7
5. Machine Overview	8
6. Operation and Function Introduction	9
6.1 Power Supply	9
6.2 Turn on/off the machine	9
6.3 Exit Banknotes Direction	10
6.4 Rules of Feeding Banknotes	10
6.5 Banknote Detection	11
6.6 Report	12
6.7 Operating Modes	12
6.8 Sleep (Power Saving) Mode	12
7. Maintenance	13
7.1 Maintenance instructions	13
7.2 Software Updates	13
8. Troubleshooting	14
8.1 Self Test Error	14
8.2 Important Notices	15
9. Operation and Function Introduction	16
10. Transportation and storage	16
11. Complete Set	16

The present user manual contains a section with warranty certificate and warranty terms and conditions. Please keep the present manual at least until the end of the warranty period of the device.

1. Safety instructions

Please read the safety instructions before use. Please read all warnings and cautions carefully to avoid damage to the machine and personal injury.

CAUTION!

1. Do not operate the machine in areas with high temperature or high humidity since it may cause the unit to malfunction.
2. Do not disassemble this product. Incorrect re-assembly can cause electric shock. Take it to qualify personnel if repair is required.
3. Before turning on the power, please make sure that there are no objects obstructing the operation of the rollers and wheels.
4. Unplug this product from the outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning the cover.

ELECTRICAL SAFETY!

1. To prevent shock hazard, do not disconnect the plug of the AC/DC adapter when hands are wet.
2. To prevent fire or short circuit, unplug the unit if you want to move it to another position.
3. Hold the plug disconnecting the unit from the power outlet, do not pull the cord as it can be damaged.
4. Keep the AC/DC cord from damage. Avoid placing heavy objects on the cord. Do not recommended load of the power supply.
5. The unit should be connected to a power supply through this type of AC/DC adapter.

CAUTION!

1. The battery storage shall be in the clean and dry ventilation room at the temperature of $-5\sim 35^{\circ}\text{C}$ and shall keep out of fire or heat and avoid touching corrosion elements.
2. When the battery is unused for a long period, please take the battery out from the machine, and need to be recharged once every 6 months.
3. When the power is low, it will take 15 hours to be fully charged.

CAUTION!

Do not change the position of the optical sensors.

Thank you for choosing **DoCash** equipment.

DoCash offers a wide range of equipment for trade, service and finance enterprises, including reliable and easy to use banknote and coin counters, multifunctional and automated currency detectors, vacuum and non-vacuum banknote packagers and more. Detailed information on the whole range of **DoCash** equipment is available at www.docash.de.

2. Purpose of the detector

DoCash Vega detectors are designed for simplifying your daily work with banknotes and make it easier to recognize counterfeit money. The currency detection techniques include infrared, ultraviolet, magnetism, paper quality, thickness, spectrum, optics, etc.

3. Declaration of Conformity

The detector conforms to the following requirements:

CU TR 004/2011 «On safety of low-voltage equipment»;

CU TR 020/20112011 «Electromagnetic compatibility of technical equipment».



4. Specifications

Types of detection	Magnetism, Infrared, Anti Stokes (for RUB only), UV, Paper quality, Thickness, Spectrum, Optics.
Dimensions	155x134x79 mm
Power supply	100~240 V AC 50/60 Hz
Operating temperature	0~40°C
Storage temperature	-20~65°C
Display	LED
Battery (optional)	Rechargeable lithium battery 11,1 V
Power consumption	<10 W
Speed	100 banknotes/min
Weight	0,57 kg

If the machine has some faults that you can't solve, please contact the Technical support of our company or our agent for services.

Products subject to change without further notice.

5. Machine Overview



- 1- LED display
- 2- Direction button
- 3- Power button
- 4- Banknote feeding channel

- 5- Power adapter port
- 6- USB interface port
- 7- Banknote exit slot
- 8- Battery cover

6. Operation and Function Introduction

6.1 Power Supply

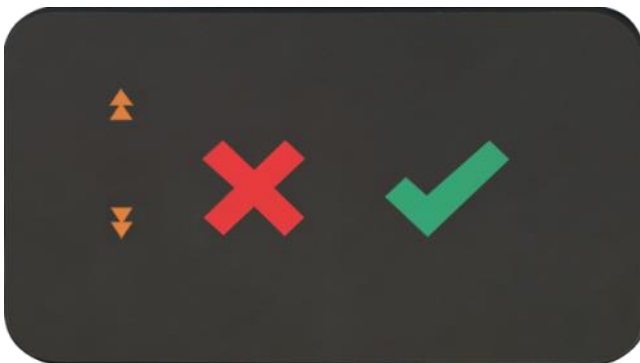
- ◆ **DC Power:** Connect the power adapter to a 110V or 220V outlet, then connect the terminal to machine's DC12V input socket.
- ◆ **Lithium Battery (optional):** When the battery was fully charged, the machine can work without power adapter.

6.2 Turn on/off the machine

Press power button for 2 seconds, machine will start self testing. If the test is successful, display will show banknote exit direction, ✘ ✓ signs with three beeps, which means the equipment is ready to check the bills.



Press power button for 3 seconds to turn off machine

Figure 1



6.3 Exit Banknotes Direction

If you want to change the output direction of the genuine notes, press "DIR" button and hold it for about 3 seconds. The direction indicator will be changed with 1 beep.

A  means the genuine banknote will exit from the front while a  means genuine banknotes will exit from the rear.

Pressing the "DIR" button does not affect the output direction of suspicious banknotes. The machine can memorize the last setting.

6.4 Rules of Feeding Banknotes

There is no limitation on side and direction of the banknotes to be detected.

You could feed the banknotes by either side in any orientation. In case of rejected banknote, please repeat testing three times.

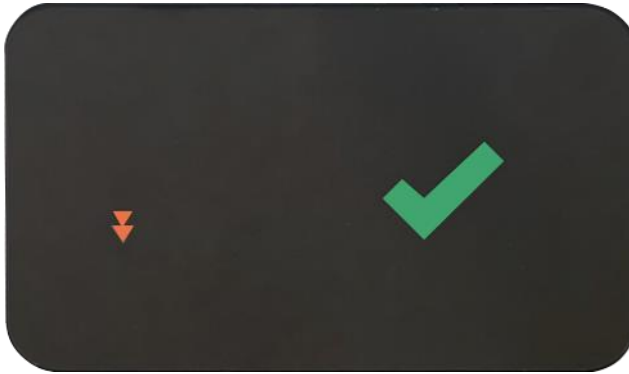
If a note guide is not installed in the detector, the feeding of banknotes is performed as follows: please insert the banknotes in left side as shown in below pictures. If a banknote was incorrectly inserted, the machine will refuse it and alert.



6.5 Banknote Detection

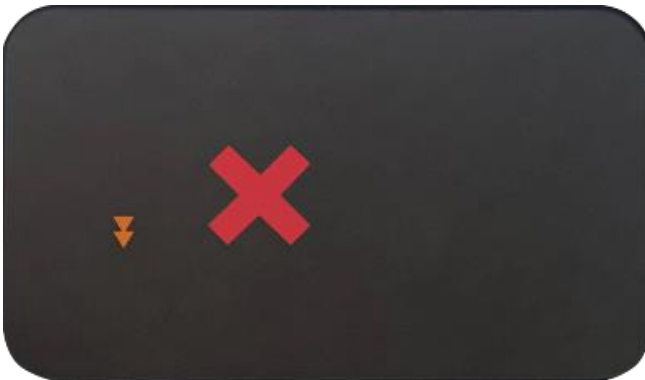
If during the verification the banknote is recognized as a genuine, the display will show ✓; the banknote will exit in the selected direction with 1 beep. (See Figure 2)

Figure 2



If the banknote is a suspicious one, the display will show ✘; the banknote will be rejected and exit from the feeding channel with 3 beeps. (See Figure 3).

Figure 3



6.6 Sleep (Power Saving) Mode

The detector will enter sleep mode after 3 minutes. The machine can be waken up and return to working mode by touching any key or feeding a banknote.

7. Maintenance and Troubleshooting

7.1 Maintenance instructions

1. This unit is a precise currency detector that needs periodic maintenance;
2. Periodically check the power adapter;
3. Keep the banknote detector in ventilated place and beyond strong sunshine and magnetic field;
4. Periodically clean the sensors: use a piece of cotton within a small amount of alcohol to clean all sensors, rubber wheels and rubber synchronous belt. Keep the surface of sensors away from sharp and hard articles to avoid damage;
5. Do not attempt to disassemble the detector at will.

7.2 Software Updates

This detector can be updated with new software. Follow strictly the instructions below to update your machine in the correct way. In order to get an additional instructions, please, contact your dealer.

Step 1 First turn off the detector and disconnect the power adapter;

Step 2 Connect the USB stick to the USB port on the detector;

Step 3 Connect the power adapter again;

Step 4 Turn on the detector. The green indicators in the display will flash;

Step 5 It will takes approximately 5 seconds until the detector finishes the update. Then both green and red indicator light and disappear. Exit direction arrow shows up.

8. Troubleshooting

8.1 Self Test Error Code Display

The detector automatically performs a self-test after power on. If red indicator are showed on the display window, it is probable that the sensor is blocked by banknotes or dust. Please, use a brush or a piece of soft cloth to clean the dust on the sensor or remove the banknotes, and then restart the machine.

8.2 Important Notices

- ◆ If the machine keeps alarm or works abnormally, check the following:
 - Whether the main power supply is within specified range (AC 100V -240V/50-60Hz).
 - Whether the DC output is within specified range : DC 12V±5%.
 - Whether the supply plug is well connected.
 - Whether the built-in battery is sufficient to work.
 - Clear the dust on the sensors.
- ◆ If a banknote is blocked while it is being detected, please open the top cover and get out the banknote to detect it again.
- ◆ Please smooth the banknote before detecting and the banknote must be put in straightly while it is being inserted.

9. Warranty

The warranty period is 12 months from the day of delivery subject to compliance with the conditions of use and storage indicated in this Manual and additional conditions specified in the Warranty Coupon.

Manufacturer shall be released from any obligation for the counter malfunction resulting from improper transportation, storage and use, as well as from mechanical failure.

10. Transportation and storage

Storage of the detector is allowed only in heated places at the temperature from -20 to $+65$ °C and relative air humidity of up to 80% (at 25 °C).

Storage time of the detector – 2 years.

11. Complete Set

DoCash Vega comes standard with:

Banknote Detector	1 pce
Power adapter	1 pce
User manual	1 pce
Rechargeable lithium battery (optional)	1 pce

This manual contains information that is actual for the moment of publishing, and might not contain later changes.

The manufacturer maintains the right to change machine's specifications and control algorithms.

PRODUCT CERTIFICATE

Product name	DoCash Vega Detector
Serial number	_____
Seller	_____
Seller address and phone	_____
Sale date	_____ / _____ / 20__ y.
Seller stamp	_____ L.S.
<i>Seller signature</i>	_____

Warranty period is: 12 months from the day of sale to the final user but not more than 13 months from the day of warranty certificate issue.

Warranty is not applied in the following cases:

- non-observance of User manual requirements, careless handling and/or transportation;
- fair wear and tear of parts and units, end of consumables lifetime;
- failures, caused by engineering changes of the equipment;
- improper and/or inopportune maintenance and routine maintenance;
- repair, performed by unauthorized and unqualified personnel;
- using of non-original spare parts and removable elements during maintenance;
- non-conformity of equipment capacity and Customer's needs, overloading of the equipment;
- damage, wear of parts and units due to intrusion of foreign particles, in the case of improper;
- maintenance of filters, intrusion of insects and/or other foreign particles;
- operation in dusty or wet room;
- low quality of the electrical main electric energy parameters;
- mechanical damages of the equipment and its parts, external electrical connections of the cables and the grounding;
- water flood, earthquake, lightning strike and other natural disasters;
- corrections, erasements or traces of copying of warranty card, and if the warranty card is blank, improperly or partly filled.

ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОТКАЗЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ (ДИСКЛЕЙМЕР)

Компания «Гамма-Центр» (далее по тексту «Компания») принимает все разумные меры по соответствию содержания настоящего документа актуальной версии и конфигурации описываемого оборудования и/или программного обеспечения такого оборудования. Тем не менее, описание может отличаться от реальной конфигурации и/или версии, поскольку возможно постоянное совершенствование и изменение оборудования и/или ПО такого оборудования производителями.

При составлении данного документа были приняты все разумные меры по исключению ошибок и опечаток в тексте документа, однако Компания «Гамма-Центр» не принимает на себя ответственности за возможные неточности, ошибки и/или опечатки, которые могут содержаться в тексте данного документа.

Ни данный документ, ни любая из его частей, как в совокупности, так и по отдельности, не могут быть воспроизведены в письменной, электронной или любой другой форме без специального письменного разрешения Компании «Гамма-Центр». Запрещается использование данного документа, а также любой из его частей, как в совокупности, так и по отдельности, в любых целях, кроме эксплуатации, обслуживания, ремонта, установки, пуско-наладки или модификации оборудования, описанных в документе, согласно содержащейся в нем информации.

Компания «Гамма-Центр», а равно каждый и любой из директоров, партнеров, служащих, аффилированных лиц, сотрудников, консультантов или агентов Компании не предоставляют никаких заявлений или гарантий, как явных, так и подразумеваемых, ни в отношении точности или полноты содержания настоящего документа или прочей связанной с ним информации, которая может быть предоставлена Компанией в любое время, ни в отношении мнений и/или оценок, выраженных в настоящем документе или относительно него.

Компания «Гамма-Центр», а равно каждый и любой из директоров, партнеров, служащих, аффилированных лиц, сотрудников, консультантов или агентов Компании безоговорочно отказываются от любой ответственности и обязательств перед кем бы то ни было в отношении любого ущерба или потерь, трат, расходов или убытков, прямых или косвенных, одновременных или неоднократных, каким бы то ни было образом вытекающих из использования данного документа и/или информации, содержащейся в нем, а также за несоответствие любых заявленных характеристик и функционала оборудования и/или ПО субъективным ожиданиям пользователя, даже в тех случаях, когда Компания была проинформирована или предвидела возможность возникновения такого ущерба, потерь, трат, расходов или убытков.

Ни данный документ, ни информация, содержащаяся в нем, не может являться договором или основанием для договора между Компанией «Гамма-Центр» и/или любыми лицами, использующими данный документ.

Дальнейшее использование настоящего документа или оборудования и/или ПО в любых целях означает полное согласие третьего лица, в том числе пользователя, с условиями, изложенными в настоящем документе.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Меры предосторожности	4
2. Назначение детектора	6
3. Декларация о соответствии	6
4. Характеристики	7
5. Конструкция устройства	8
6. Порядок работы	9
6.1 Источник питания	9
6.2 Включение/выключение	9
6.3 Направление выхода банкнот	10
6.4 Подача банкнот	10
6.5 Детекция банкнот	11
6.6 Отчеты о результатах	12
6.7 Режимы работы	12
6.8 Спящий режим (режим энергосбережения)	12
7. Техническое обслуживание	13
7.1 Инструкции по техническому обслуживанию	13
7.2 Обновление программного обеспечения	13
8. Устранение неполадок	14
8.1 Ошибки при автопроверке	14
8.2 Важные замечания	15
9. Гарантийные обязательства	16
10. Транспортировка и хранение	16
11. Комплектация	16

Настоящее руководство по эксплуатации содержит блок с Гарантийным талоном и условиями предоставления гарантии.

Сохраняйте настоящее руководство как минимум в течение всего срока гарантийной службы прибора.

1. Меры предосторожности

Пожалуйста, ознакомьтесь с мерами предосторожности перед началом работы с детектором. Их необходимо соблюдать во избежание риска получения травмы или повреждения детектора.

ВНИМАНИЕ!

1. Не используйте детектор в местах с высокой температурой или влажностью, так как это может привести к неисправности устройства.
2. Не разбирайте данное устройство. Неправильная сборка может привести к поражению электрическим током. Если требуется ремонт устройства, отнесите его к квалифицированному персоналу.
3. Перед включением питания, пожалуйста, убедитесь, что предметы, препятствующие работе роликов и колес, отсутствуют.
4. Перед чисткой отключите устройство от сети. Не используйте жидкие или аэрозольные чистящие средства. Для чистки используйте влажную ткань.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ!

1. Для предотвращения электрического удара не прикасайтесь к адаптеру питания мокрыми руками.
2. Во избежание возгорания или короткого замыкания, отсоединяйте устройство от сети перед его перемещением.
3. Отсоединяйте устройство от сети, удерживая вилку кабеля питания, чтобы не повредить кабель.
4. Избегайте повреждений кабеля питания. Не ставьте тяжелые предметы на кабель. Не перегружайте сеть питания.
5. Устройство должно быть подключено к сети питания при помощи соответствующего адаптера питания.

ВНИМАНИЕ!

1. Храните аккумуляторную батарею в чистом и сухом проветриваемом помещении при температуре от $-5-35^{\circ}\text{C}$ вдали от источников тепла и при отсутствии коррозионного воздействия.
2. Если батарея не использовалась долгое время, извлеките ее из устройства. Заряжайте батарею каждые 6 месяцев.
3. Полная зарядка батареи занимает 15 часов.

ВНИМАНИЕ!

Не меняйте положение оптических датчиков.

Благодарим Вас за выбор техники марки **DoCash**.

DoCash – это широкий спектр оборудования для предприятий торговли, сферы услуг и финансовых организаций: надежные и простые в эксплуатации счетчики банкнот и монет, универсальные и автоматические детекторы валют, вакуумные и без вакуумные упаковщики банкнот и другое оборудование. Более подробную информацию о всем спектре оборудования.

DoCash Вы найдете на сайте www.docash.ru.

2. Назначение детектора

Детекторы **DoCash Vega** предназначены для упрощения ежедневной работы с банкнотами и проверки подлинности банкнот. К используемым типам детекции относятся ИК детекция, магнитная детекция, контроль размера банкнот, спектральный анализ краски и контроль оптической плотности.

3. Декларация о соответствии

Детектор соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».



4. Характеристики

Типы детекции	Магнитная, ИК, Антистокс (только для рублей), УФ, качество бумаги (толщина, водяные знаки, нити и т.д.), размер банкнот, спектральный анализ краски, контроль оптической плотности.
Размеры (ШхГхВ)	155x134x79 мм
Питание	от 100 до 240В 50/60Гц
Рабочая температура	от 0 до 40°C
Температура хранения	от -20 до 65°C
Дисплей	LED
Батарея (опция)	Перезаряжаемая литиевая батарея 11.1В
Потребляемая мощность	<10 Вт
Скорость проверки	100 банкнот/мин
Вес	0,57 кг

Примечание: При наличии неисправностей, которые невозможно решить самостоятельно, пожалуйста, обратитесь в отдел технической поддержки компании или к официальному представителю.

Устройство может быть подвергнуто изменениям без дополнительного уведомления.

5. Конструкция устройства



1- LED дисплей

2- Кнопка “DIR”

3- Кнопка питания

4- Слот подачи банкнот

5- Разъем питания DC

6- USB порт

7- Слот выхода банкнот

8- Крышка отсека для батарейки

6. Порядок работы

6.1 Источник питания

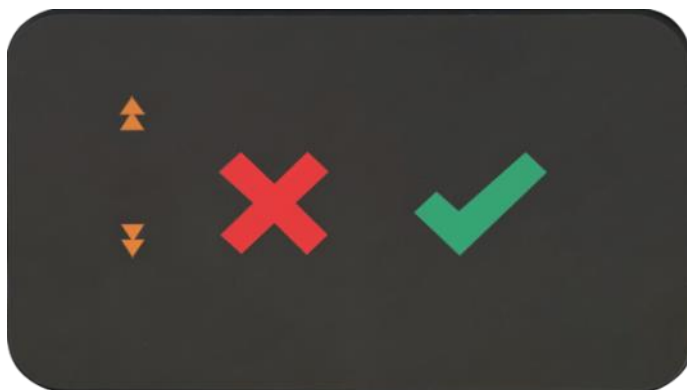
- ◆ **Питание постоянного тока:** Подключите адаптер питания к розетке 110В или 220В, затем подключите терминал к входному разъему устройства DC12V.
- ◆ **Литиевая батарея (опционально):** Когда батарея полностью заряжена, устройство может работать без адаптера питания.

6.2 Включение/выключение

Для включения прибора удерживайте кнопку питания на передней панели прибора в течение 2 секунд. Начнется автотест детектора. Во время автотеста на дисплее отобразятся логические значки (см. Рисунок 1).



Для выключения прибора повторно нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд

Рисунок 1



6.3 Направление выхода банкнот

Для выбора направления выхода подлинных банкнот зажмите кнопку "DIR" на две секунды. Обозначение направления будет отображено в левой части экрана.

Значок  означает, что подлинная банкнота будет направлена вперед, а значок  означает, что подлинная банкнота будет направлена назад.

Нажатие кнопки "DIR" не влияет на направление выхода сомнительных банкнот. Устройство сохраняет последнюю выбранную конфигурацию.

6.4 Подача банкнот

При подаче банкнот нет необходимости учитывать их сторону и ориентацию.

Подача банкнот может производиться любой стороной в любой ориентации. Если устройство не принимает банкноту, повторите ее подачу три раза.

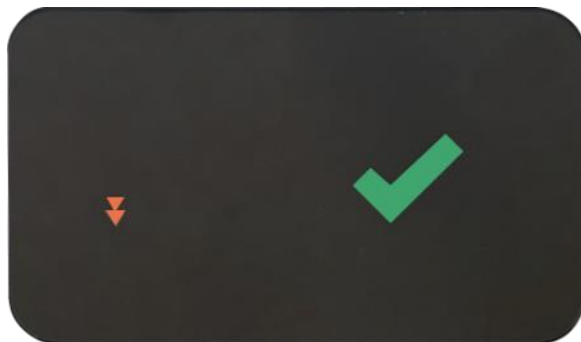
Если в детекторе не установлен ограничитель, то подача банкнот производится следующим образом: пожалуйста, вставьте банкноту вплотную к левой стороне тракта подачи банкнот, как показано на рисунке ниже. Если банкнота вставлена неправильно, устройство вернет ее в сопровождении со звуковым сигналом.



6.5 Детекция банкнот

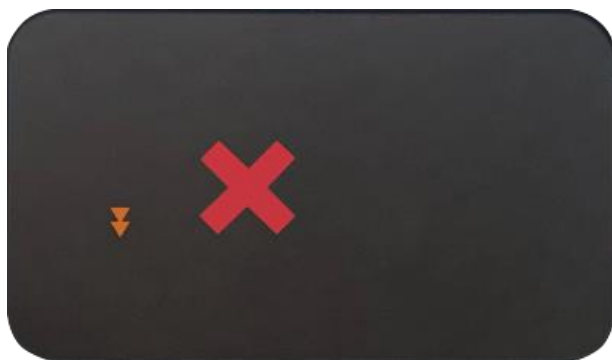
Если в ходе проверки банкнота распознается как подлинная, то на экране дисплея загорится ✓, положительный результат проверки банкнот будет сопровождаться 1-им коротким звуковым сигналом (см. Рисунок 2).

Рисунок 2



В случае обнаружения подозрительной банкноты, детектор возвращает ее из слота подачи с 3-мя короткими звуковыми сигналами, при этом на дисплее отображается значок. (см. Рисунок 3)

Рисунок 3



6.6 Спящий режим (режим энергосбережения)

Устройство переходит в спящий режим после 3 минут. Выведите устройство из спящего режима, нажав любую клавишу или вставив банкноту.

7. Техническое обслуживание

7.1 Инструкции по техническому обслуживанию

1. Данный детектор банкнот относится к точному оборудованию и требует периодического обслуживания.
2. Периодически проверяйте исправность адаптера питания.
3. Держите прибор в проветриваемом помещении и вдали от источников сильных электромагнитных полей.
4. Периодически проводите очистку датчиков: протрите хлопковой тряпкой, смоченной спиртом все датчики, ремень привода и резиновые колесики. При очистке предохраняйте датчики от повреждения.
5. Не пытайтесь самостоятельно разобрать прибор.

7.2 Обновление программного обеспечения

Для детектора доступно обновление программного обеспечения. Соблюдайте инструкцию ниже для правильного обновления устройства. Для получения дополнительных инструкций и ПО, свяжитесь с официальным представителем или Вашим поставщиком.

Шаг 1 Выключите детектор и извлеките адаптер питания;

Шаг 2 Подключите USB накопитель с ПО детектора к USB разъему детектора;

Шаг 3 Подключите адаптер питания к детектору;

Шаг 4 Включите детектор, зеленый индикатор будет мигать;

Шаг 5 Обновление займет порядка 5 секунд. Когда детектор обновится, оба индикатора (зеленый и красный) загорятся и погаснут, индикатор направления выхода банкнот будет указывать вверх.

8. Устранение неполадок

8.1 Коды ошибок при автопроверке

При каждом включении детектор производит автоматическую проверку. Если при этом отображается крестик и звучит звуковой сигнал, обычно это связано с тем, что датчик запылен или перекрыт банкнотами. Очистите датчик от пыли при помощи щетки или мягкой тряпки, извлеките банкноты и перезапустите устройство.

8.2 Важные замечания

- ◆ Если прибор работает неправильно, проверьте:
 - Подключение детектора к сети питания и характеристики сети (100-240В, 50/60 Гц).
 - Постоянный ток на выходе находится в указанном диапазоне: DC 12В ± 5%.
 - Внешние признаки исправности батареи.
 - Почистите сенсоры от пыли.
- ◆ Если во время проверки банкнота застряла в детекторе, поднимите верхнюю крышку и извлеките банкноту.
- ◆ Пожалуйста, рассмотрите банкноту перед детекцией на предмет подозрительных признаков.

9. Гарантийные обязательства

Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня поставки при соблюдении владельцем условий эксплуатации и хранения, изложенных в настоящем Руководстве, а также дополнительных условий, сформулированных в паспорте товара. За нарушение работоспособности детектора вследствие неправильной транспортировки, хранения и эксплуатации, а так же из-за механических повреждений, производитель ответственности не несет.

10. Транспортировка и хранение

Хранение детектора разрешается только в отапливаемых помещениях при температуре от -20°C до $+65^{\circ}\text{C}$ при относительной влажности воздуха до 80% (при 25°C).

Срок хранения детектора – 2 года

11. Комплектация

В состав комплекта DoCash Vega входят:

Детектор	1 шт.
Адаптер питания	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Перезаряжаемая литиевая батарея (опция)	1 шт.

Настоящее руководство по эксплуатации содержит информацию, актуальную на момент его издания, и может не отражать более поздние изменения.

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в спецификацию устройства, а также изменения в алгоритмы управления.

DocCash

ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	
Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П. Сервис-центр _____

ЗАПОЛНЯЕТСЯ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ		А
Модель		
Серийный номер		
Эксплуатант, телефон		
Дата приема		
Дата выдачи		
Особые отметки		

М.П. Сервис-центр _____

DocCash

ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	
Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П. Сервис-центр _____

ЗАПОЛНЯЕТСЯ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ		Б
Модель		
Серийный номер		
Эксплуатант, телефон		
Дата приема		
Дата выдачи		
Особые отметки		

М.П. Сервис-центр _____

DocCash

ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	
Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П. Сервис-Центр _____

ЗАПОЛНЯЕТСЯ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ		А
Модель		
Серийный номер		
Эксплуатант, телефон		
Дата приема		
Дата выдачи		
Особые отметки		

М.П. Сервис-Центр _____

DocCash

ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	
Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П. Сервис-Центр _____

ЗАПОЛНЯЕТСЯ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ		Б
Модель		
Серийный номер		
Эксплуатант, телефон		
Дата приема		
Дата выдачи		
Особые отметки		

М.П. Сервис-Центр _____

DocCash

ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	
Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П. Сервис-центр _____

ЗАПОЛНЯЕТСЯ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ		А
Модель		
Серийный номер		
Эксплуатант, телефон		
Дата приема		
Дата выдачи		
Особые отметки		

М.П. Сервис-центр _____

DocCash

ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	
Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П. Сервис-центр _____

ЗАПОЛНЯЕТСЯ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ		Б
Модель		
Серийный номер		
Эксплуатант, телефон		
Дата приема		
Дата выдачи		
Особые отметки		

М.П. Сервис-центр _____

DocCash

ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	
Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П. Сервис-Центр _____

ЗАПОЛНЯЕТСЯ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ		А
Модель		
Серийный номер		
Эксплуатант, телефон		
Дата приема		
Дата выдачи		
Особые отметки		

М.П. Сервис-Центр _____

DocCash

ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	
Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П. Сервис-Центр _____

ЗАПОЛНЯЕТСЯ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ		Б
Модель		
Серийный номер		
Эксплуатант, телефон		
Дата приема		
Дата выдачи		
Особые отметки		

М.П. Сервис-Центр _____

DocCash

ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	
Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П. Сервис-центр _____

ЗАПОЛНЯЕТСЯ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ		А
Модель		
Серийный номер		
Эксплуатант, телефон		
Дата приема		
Дата выдачи		
Особые отметки		

М.П. Сервис-центр _____

DocCash

ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	
Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П. Сервис-центр _____

ЗАПОЛНЯЕТСЯ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ		Б
Модель		
Серийный номер		
Эксплуатант, телефон		
Дата приема		
Дата выдачи		
Особые отметки		

М.П. Сервис-центр _____

DocCash

ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	
Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П. Сервис-Центр _____

ЗАПОЛНЯЕТСЯ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ		А
Модель		
Серийный номер		
Эксплуатант, телефон		
Дата приема		
Дата выдачи		
Особые отметки		

М.П. Сервис-Центр _____

DocCash

ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	
Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П. Сервис-Центр _____

ЗАПОЛНЯЕТСЯ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ		Б
Модель		
Серийный номер		
Эксплуатант, телефон		
Дата приема		
Дата выдачи		
Особые отметки		

М.П. Сервис-Центр _____

